(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
29. November 2001 (29.11.2001)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 01/89383 A2

(51) Internationale Patentklassifikation[7]: A61B 5/15

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP01/05976

(22) Internationales Anmeldedatum:
25. Mai 2001 (25.05.2001)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
100 26 172.8 26. Mai 2000 (26.05.2000) DE

(71) Anmelder *(nur für DE)*: **ROCHE DIAGNOSTICS GMBH** [DE/DE]; Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim (DE).

(71) Anmelder *(für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von DE, US)*: **F.HOFFMANN-LA ROCHE AG** [CH/CH]; Grenzacherstrasse 124, CH-4070 Basel (CH).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder *(nur für US)*: **SCHMELZEISEN-REDEKER, Guenther** [DE/DE]; Am Wingertsberg 20b, 64653 Lorsch (DE). **WEISS, Thomas** [DE/DE]; Obergasse 42, 68307 Mannheim (DE). **DECK, Frank** [DE/DE]; Triftweg 1, 67150 Niederkirchen (DE). **EBERT, Klaus-Peter** [DE/DE]; Erbacher Strasse 42, 64407 Fraenkisch-Crumbach (DE).

(81) Bestimmungsstaaten *(national)*: AE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SI, SK, SL, TJ, TM, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VN, YU, ZA, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten *(regional)*: ARIPO-Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DE, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Erklärungen gemäß Regel 4.17:

— *hinsichtlich der Berechtigung des Anmelders, die Priorität einer früheren Anmeldung zu beanspruchen (Regel 4.17 Ziffer iii) für die folgenden BestimmungsstaatenAE, AG, AL, AM, AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DK, DM, DZ, EE, ES, FI, GB, GD, GE, GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NO, NZ, PL, PT, RO, RU, SD, SE, SG, SI, SK, SL, TJ, TM, TR, TT, TZ, UA, UZ, VN, YU, ZA, ZW, ARIPO-Patent (GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, CH, CY, DK, ES, FI, FR, GB, GR, IE, IT, LU, MC, NL, PT, SE, TR), OAPI-Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG)*

— *Erfindererklärung (Regel 4.17 Ziffer iv) nur für US*

Veröffentlicht:

— *ohne internationalen Recherchenbericht und erneut zu veröffentlichen nach Erhalt des Berichts*

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

(54) **Title:** SYSTEM FOR REMOVING BODY FLUID

(54) **Bezeichnung:** SYSTEM ZUR ENTNAHME VON KÖRPERFLÜSSIGKEIT

(57) **Abstract:** A system for removing body fluid from a part of the body, especially finger pads, comprising a compression unit which can be deformed by the pressure of the body part, resulting in an increase in internal pressure in a region of the body part, and also comprising a removal device. The primary pressure movement is partially converted into a secondary movement by deformation of the compression unit. Said secondary movement results in an increase in the internal pressure in a region of the body part. The invention further comprises a system for stimulating a discharge of body fluid, provided with a deformable compression unit.

(57) **Zusammenfassung:** System zur Entnahme von Körperflüssigkeit aus einem Körperteil, insbesondere der Fingerbeere mit einer durch Andruck des Körperteiles deformierbaren Kompressionseinheit, die eine Erhöhung des Innendruckes in einem Bereich des Körperteiles erzeugt und einer Entnahmevorrichtung. Durch die Deformation der Kompressionseinheit wird die primäre Andruckbewegung teilweise in eine sekundäre Bewegung umgesetzt, die zu einer Erhöhung des Innendruckes in einem Bereich des Körperteiles führt. Die Erfindung umfaßt weiterhin ein System zur Stimulation eines Austrittes von Körperflüssigkeit mit einer deformierbaren Kompressionseinheit.

WO 01/89383 A2